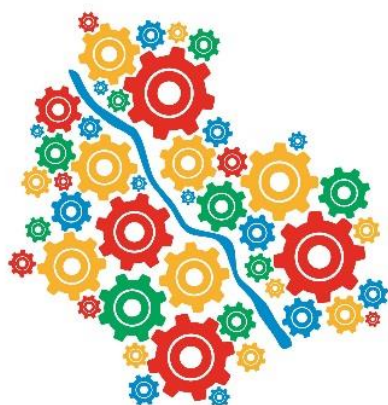


# Budżet partycypacyjny to nie tylko pieniądze,

*to cały proces, w ramach którego możesz współdecydować o przeznaczeniu określonej części budżetu miasta*



**BUDŻET  
PARTYCYPACYJNY**  
W A R S Z A W A 2 0 1 8

## Informator dla mieszkańców

### Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy

*Czy w dzielnicy ma powstać kolejny plac zabaw, kolejna ścieżka rowerowa, czy może należy wyremontować chodnik? A może warto zorganizować zajęcia sportowe, warsztaty dla młodzieży lub seniorów, albo dodatkowe zajęcia językowe?*

*Dzięki możliwości zgłaszania projektów, masz realny wpływ na najbliższe otoczenie oraz na to, jak będzie się ono rozwijało. W budżet partycypacyjny może zaangażować się każdy mieszkaniec.*

**Zdecydujemy wspólnie!**

## Szczegółowe zasady przeprowadzania budżetu partycypacyjnego na rok 2018 w Dzielnicy Targówek

- W ramach IV edycji budżetu partycypacyjnego Mieszkańcy Targówka będą współdecydować o przeznaczeniu **3 126 600 złotych** z budżetu dzielnicy na projekty o charakterze lokalnym i projekty ogólnodzielnicowe.
- Dzielnica Targówek podzielona jest na **5 obszarów terytorialnych** w oparciu o Miejski Systemem Informacji:

Obszar 1. Bródno

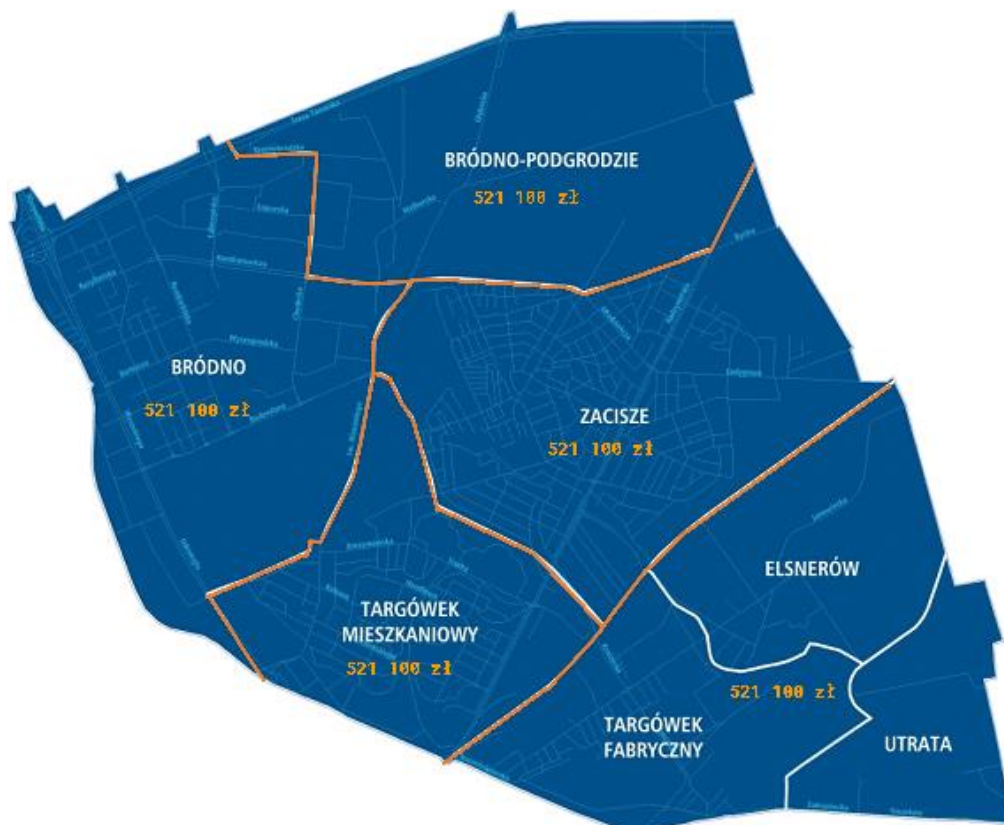
Obszar 2. Bródno Podgrodzie

Obszar 3. Targówek Mieszkaniowy

Obszar 4. Targówek Fabryczny z Elsnerowem i Utratą

Obszar 5. Zacisze

- Na każdy obszar przeznaczona jest kwota 521 100 złotych, a limit na jeden projekt to 400 000 złotych.
- Na projekty ogólnodzielnicowe przeznaczona jest kwota 521 100 złotych, bez limitu na projekt.
- Zasady przeprowadzenia budżetu partycypacyjnego w Dzielnicy Targówek reguluje Uchwała Zarządu Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy nr 1478/2016 w sprawie określenia szczegółowych zasad funkcjonowania zespołów oraz przeprowadzania budżetu partycypacyjnego na rok 2018.



## Jak przygotować projekt?

- Formularz zgłoszeniowy projektu do budżetu partycypacyjnego w m.st. Warszawie na rok 2018 znajduje się w Zarządzeniu nr 1500/2016 Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 5.10.2016 r. w sprawie konsultacji społecznych z mieszkańcami m. st. Warszawy w zakresie budżetu partycypacyjnego na rok 2018.

Zarządzenie wraz z drukami formularzy znajdziesz na stronie:

<http://www.twojbudzet.um.warszawa.pl/> lub:

<http://urząd.targówek.waw.pl/page/index.php?str=1514>

- Każdy mieszkaniec może zgłosić i poprzeć więcej niż jeden projekt.
- Projekty mogą zgłaszać osoby małoletnie pod warunkiem dołączenia zgody opiekuna prawnego na udział w budżecie partycypacyjnym (druk znajduje się w Zarządzeniu Nr 1500/2016 Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 5.10.2016 r.).
- Jeden projekt może zostać zgłoszony przez maksymalnie trzech mieszkańców. W takim przypadku dane pozostałych projektodawców należy zamieścić w załączniku: "Lista zawierająca dane pozostałych projektodawców" (druk znajduje się w Zarządzeniu Nr 1500/2016 Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 5.10.2016 r.).
- Do formularza zgłoszeniowego należy dołączyć listę co najmniej 30 osób popierających projekt, z wyłączeniem projektodawcy, (druk znajduje się w Zarządzeniu Nr 1500/2016 Prezydenta m.st. Warszawy z dnia 5.10.2016 r.),
- Składając projekt pamiętaj o oszacowaniu jego kosztu. Pomocna może być strona: [http://twojbudzet.um.warszawa.pl/ile\\_kosztuje\\_miasto](http://twojbudzet.um.warszawa.pl/ile_kosztuje_miasto), na której znajdują się przykładowe koszty różnych działań.
- Określ zasady korzystania z efektu realizacji projektu przez wszystkich mieszkańców, zgodnie z zasadami **ogólnodostępności, obowiązującymi w Dzielnicy Targówek**.

W przypadku projektów inwestycyjnych do projektu dołącz harmonogram udostępnienia obiektu mieszkańcom (przy utrzymaniu minimum przez rok możliwości korzystania z efektów projektu). Na jego podstawie Zespół ds. budżetu partycypacyjnego na rok 2018 będzie decydował o spełnieniu warunku ogólnodostępności.

Natomiast w przypadku projektów miękkich dołącz harmonogram realizacji projektu wraz z uwzględnieniem sposobu i kosztów jego promocji. W przypadku projektów o określonym limicie miejsc, projekt powinien zawierać informację o liczbie uczestników i sposobie zapisów na zajęcia, uwzględniając kryterium dostępności dla wszystkich mieszkańców.

- Pamiętaj, że w ramach budżetu partycypacyjnego mogą być zgłaszane projekty, które są:

- możliwe do zrealizowania w ciągu jednego roku.
- zlokalizowane na ogólnodostępnym terenie należącym do Miasta oraz mieszczące się w zadaniach własnych m.st. Warszawy, przypisanych do realizacji dzielnicom lub jednostkom organizacyjnym m.st. Warszawy (np. ZDM lub ZOM).

W przypadku, gdy projekt nieinwestycyjny jest zlokalizowany na nieruchomości niebędącej we władaniu m.st. Warszawy, do formularza zgłoszeniowego należy dołączyć zgodę dysponenta tej nieruchomości na nieodpłatne wykorzystanie na cele projektu wraz z harmonogramem dostępu dla ogółu mieszkańców.

Warto również zwrócić uwagę na nieruchomości objęte roszczeniami wraz z wynikającymi z tego ograniczeniami zakresu zadań możliwych do realizacji.

- zgodne ze strategiami i programami przyjętymi do realizacji przez m.st. Warszawę.
- zgodne z zapisami Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego  
Przydatne mogą być linki:

mpzp - plany obowiązujące - Targówek

[http://www.architektura.um.warszawa.pl/plany\\_uchwalone\\_targowek](http://www.architektura.um.warszawa.pl/plany_uchwalone_targowek)

mpzp - plany w trakcie sporządzania – Targówek

[http://www.architektura.um.warszawa.pl/plany\\_w\\_opracowaniu\\_targowek](http://www.architektura.um.warszawa.pl/plany_w_opracowaniu_targowek)

więcej informacji:

<http://www.architektura.um.warszawa.pl/przestrzen-publiczna>

- Projekty, które zawierają treści uznawane powszechnie za naganne, obraźliwe, wulgarne nie będą weryfikowane i nie będą publikowane.
- Pomysł na projekt możesz skonsultować z pracownikiem komórki merytorycznej (patrz: tabela str.12).

**Zapraszamy do składania projektów!  
od 1 grudnia 2016r. do 23 stycznia 2017r.**

Formularz zgłoszeniowy:

- można wypełnić na stronie <https://twojbudzet.um.warszawa.pl/>
- przynieść wersję papierową do Wydziału Obsługi Mieszkańców Urzędu Dzielnicy Targówek,
- przesłać pocztą na adres: Urząd Dzielnicy Targówek m.st. Warszawy, ul. L Kondratowicza 20, 00-983 Warszawa, z dopiskiem „**Budżet partycypacyjny 2018**”.

**Masz pomysł na projekt do budżetu  
partycypacyjnego na rok 2018?**

Zapraszamy na  
**Maraton pisania projektów**  
14 stycznia 2017 r. (sobota)  
godz. 11:00–15:00  
w Urzędzie Dzielnicy Targówek  
Kondratowicza 20

Jeśli mają Państwo dodatkowe pytania, zapraszamy do kontaktu z:

- koordynatorem ds. budżetu partycypacyjnego w Dzielnicy Targówek Sylwią Weilandt, e-mail: [targowek-bp@targowek.waw.pl](mailto:targowek-bp@targowek.waw.pl)
- przedstawicielami Centrum Komunikacji Społecznej Urzędu m.st. Warszawy, e-mail: [twójbudzet@um.warszawa.pl](mailto:twójbudzet@um.warszawa.pl)
- pracownikami merytorycznymi Urzędu Dzielnicy Targówek, którzy służą pomocą w sprawach związanych z budżetem partycypacyjnym w godzinach 8.00 – 16.00 od poniedziałku do piątku (patrz: tabela str.12).
- członkami Zespołu ds. budżetu partycypacyjnego w Dzielnicy Targówek na rok 2018 – Przewodnicząca Zespołu Justyna Skalska–Stadejek, e-mail: [juskalska@targowek.waw.pl](mailto:juskalska@targowek.waw.pl)

więcej informacji na stronie:

<http://twójbudzet.um.warszawa.pl/dokumenty> ,

<http://urząd.targowek.waw.pl/page/index.php?str=1514> lub na FB

<https://pl-pl.facebook.com/Bud%C5%BCet-partycypacyjny-Dzielnicy-Targ%C3%B3wek-231850646976063/>

## Harmonogram budżetu partycypacyjnego na rok 2018



[www.twojbudzet.um.warszawa.pl](http://www.twojbudzet.um.warszawa.pl)

źródło: <http://twojbudzet.um.warszawa.pl/harmonogram-IV-edycji>



## Zanim zgłosisz projekt sprawdź projekty z poprzednich edycji

Zanim przystąpisz do przygotowywania swojego projektu – sprawdź, czy projekt nie powtórzy się w danym obszarze. Poniżej przedstawione są dotychczasowe zadania realizowane w ramach budżetu partycypacyjnego, w podziale na obszary.

### Bródno i Bródno Podgrodzie

#### Edycja 2015

- Dopuszczenie bibliotek na Bródnie
- Bródnowski Jarmark Rozmaitości
- Szachowe inspiracje – stanowisko do gier planszowych
- Kulturalna siłownia na Bródnie
- Podwieczorki z kulturą (dla dzieci) Bródno
- Doprowadzenie elektryczności do „Domku Herbacianego” w Parku Bródnowskim.

#### Edycja 2016

- Zatoka parkingowa przy ulicy Wyszogrodzkiej
- Rozwój sieci rowerowej na Bródnie oraz poprawa bezpieczeństwa przejść dla pieszych
- Zajęcia ze sztuk walki dla kobiet
- Bródno bez nienawiści. Usuwamy mowę nienawiści z bródnowskich murów
- Książki ekonomiczne do biblioteki
- Bródnowski Jarmark Rozmaitości
- Koło szachowe
- Gimnastyka na świeżym powietrzu
- Bezpłatne zajęcia pozalekcyjne ze sztuki wystąpień publicznych dla dzieci z gimnazjów oraz szkół ponadgimnazjalnych na Bródnie.

#### Edycja 2017

##### Bródno

- Zakup książek dla Czytelni Naukowej - gospodarka, prawo, przedsiębiorczość
- Iluminacja Świąteczna w Parku Bródnowskim.
- Ogólnodostępne boisko przy Żuromińskiej 4
- Książkomat z dobrą literaturą dziecięcą
- Park Biegacza
- Podwieczorki z kulturą dla dzieci (Park Bródnowski)
- Stojaki rowerowe
- Festiwal gier podwórkowych na Bródnie
- Grillowanie w Parku Bródnowskim
- Angielski z native speakerem dla mieszkańców Bródna
- Gimnastyka na świeżym powietrzu w Parku Bródnowskim
- Bezpieczny Targówek.

## Bródno Podgodzie

- Gimnastyka na świeżym powietrzu - Las Bródnowski
- Siłownia plenerowa dla mieszkańców
- Głębocka - rowerem na zakupy!
- Zatoka parkingowa - ulica Przy Grodzisku
- Budowa naturalnej ścieżki zdrowia
- Zakup nowości wydawniczych dla filii Biblioteki Publicznej na Bródnie Podgodziu

## Targówek Mieszkaniowy

### Edycja 2015

- Wyznaczenie pasów rowerowych na Targówku
- Internet bezpłatny, ogólnodostępny Wi-Fi.

### Edycja 2016

- Plac zabaw przy przedszkolu nr 106 w Warszawie
- Nowości wydawnicze w Bibliotece na Targówku Mieszkaniowym
- Ułatwienia dla pieszych i rowerzystów na Targówku Mieszkaniowym
- Łąka kwietna dla Targówka Mieszkaniowego – Eko Miasto
- Zajęcia ze sztuk walki dla kobiet.

### Edycja 2017

- Siłownia plenerowa: Ruch + Sport = Młodość
- Sąsiedzkie warsztaty kulinarne, czyli pasja tworzenia smaków - Park Wiecha
- Tłumaczenie opisów miejsc pamięci narodowej na terenie Targówka
- Podwieczorki z kulturą dla dzieci (Park Wiecha)
- Zakup książek o tematyce wolnorynkowej
- Zielone okolice - Rondo Żaba przyjazne mieszkańcom
- Betonowe, podwójne stoły do gry w karty, szachy, chińczyka.
- Droga rowerowa wzdłuż św. Wincentego
- Zielony Targówek - nasadzenie drzew i krzewów, urządzenie kwietników i łąk
- Kreatywna świetlica (w soboty)
- 6 latarni przy chodniku wzdłuż ulic Samarytanka / Korzona
- Angielski z native speakerem dla mieszkańców Targówka Mieszkaniowego
- Kulturalne spotkania w Bibliotekach na Targówku Mieszkaniowym
- Gimnastyka na świeżym powietrzu w Parku Wiecha.

## Targówek Fabryczny, Elsnerów, Utrata

### Edycja 2015

- Utworzenie terenu rekreacyjno-wypoczynkowego dla mieszkańców
- Zajęcia fitness – Zumba dla mieszkańców
- Integracja-Edukacja
- Przewijaki w miejscach użyteczności publicznej Targówek Fabryczny
- Doposażenie bibliotek na Targówku Fabrycznym.



### Edycja 2016

- Rozbudowa terenu rekreacyjno - wypoczynkowego dla mieszkańców Targówka Fabrycznego
- Nowości wydawnicze w bibliotece na Targówku Fabrycznym
- Nowe półki pod nowe książki w bibliotece na Targówku Fabrycznym
- System informacji wizualnej
- Podwieczorki z kulturą dla dzieci.

### Edycja 2017

- Parking ogólnodostępny ul. Ks. Ziemowita 42
- Podwieczorki z kulturą dla dzieci (Targówek Fabryczny)
- 18 Festyn rodzinny na Targówku Fabrycznym, imprezy integracyjne dla mieszkańców
- Gimnastyka na świeżym powietrzu na Targówku Fabrycznym
- Sąsiedzkie warsztaty kulinarne, czyli pasja tworzenia smaków (Targówek Fabryczny)
- Atrakcje wodne przy zbiorniku retencyjno-rekreacyjnym ul. Bardowskiego
- Letnie kino plenerowe dla mieszkańców (Targówek Fabryczny).

## Zacisze

### Edycja 2015

- Budowa placu zabawa przy ul. Tużyckiej

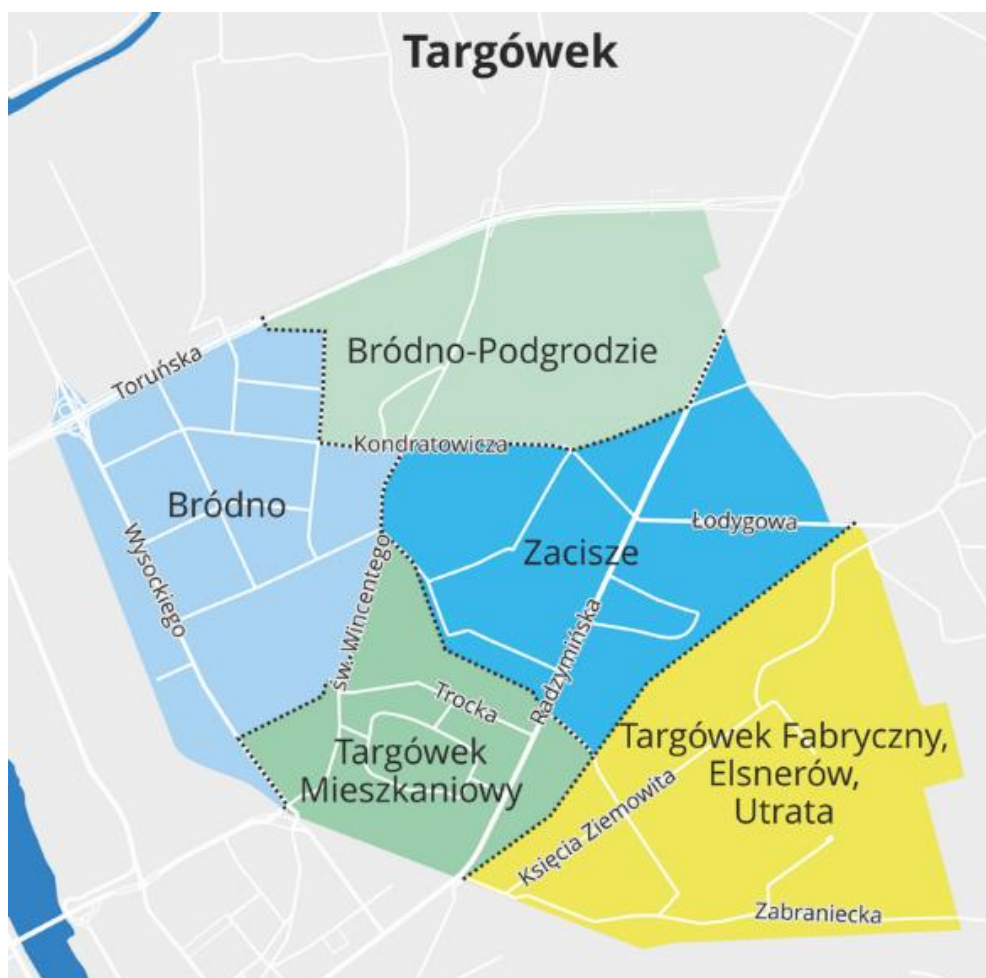
### Edycja 2016

- Budowa placu zabaw przy Domu Kultury „Zacisze”
- Bezpłatne zajęcia artystyczne dla dzieci na Zaciszu
- Zacisze Malucha i Mamy – warsztaty i zajęcia dla mam i dzieci 0-6lat
- Gimnastyka na świeżym powietrzu
- Rodzinny piknik sportowy z biegiem ulicznym
- Parking dla samochodów
- Podwieczorki z kulturą dla dzieci
- Łąka kwietna dla Targówka – EKO MIASTO
- Kabaret dla seniorów
- Niech się dzieci integrują i gazetkę produkują
- Ogólnodostępne słupy ogłoszeniowe
- Studzienka kanalizacyjna na ul. Mlecznej
- Tablica upamiętniająca Zygmunta Jórskiego

### Edycja 2017

- Szklana góra - wielofunkcyjne przeszklone pomieszczenie przy DK Zacisze.
- Gimnastyka na świeżym powietrzu przy Domu Kultury "Zacisze"
- Oświetlenie boiska i monitoring przy ul. Blokowej 3.

## Granice obszarów



### Obszar "**BRÓDNO**":

Od Ronda „Żaba” po zachodniej granicy dzielnicy wzdłuż linii kolejowej Warszawa - Legionowo -północna krawędź Trasy Toruńskiej do ul. Krasnobrodzkiej - ul. Krasnobrodzka do ul. Chodeckiej- ul. Chodecka do ul. Kondratowicza - ul. Kondratowicza do ul. św. Wincentego - św. Wincentego do ul. Budowlanej i dalej wzdłuż muru Cmentarza Bródnowskiego do ul. Odrowąża - ul. Odrowąża wzdłuż granicy ogródków działkowych do Ronda „Żaba”.

### Obszar "**BRÓDNO-PODGRODZIE**":

Północna krawędź Trasy Toruńskiej od ul. Krasnobrodzkiej na wschód - wschodnia granica dzielnicy (z gminami Marki i Żąbki) do ul. Radzymińskiej - ul. Radzymińską do ul. Bystrej -ul. Bystra do ul. Kondratowicza - ul. Kondratowicza do ul. Chodeckiej - ul. Chodecka do ul. Krasnobrodzkiej - ul. Krasnobrodzka na zachód do Trasy Toruńskiej.

#### Obszar "**TARGÓWEK MIESZKANIOWY**":

Południowo-zachodnia granica dzielnicy od ul. Radzymińskiej wzdłuż linii kolejowej Warszawa-Legionowo do Ronda „Żaba” - ul. Odrowąża do muru Cmentarza Bródnowskiego - wzdłuż muru Cmentarza Bródnowskiego do ul. św. Wincentego - ul. św. Wincentego do ul. Nowo – Trockiej - ul. Nowo - Trocka - wiadukt w ul. Nowo - Rzecznej do linii kolejowej Warszawa-Tłuszcz - linia kolejowa jw. do ul. Radzymińskiej (południowo-zachodnia granica dzielnicy).

#### Obszar "**TARGÓWEK FABRYCZNY, ELSNERÓW i UTRATA**"

Targówek Fabryczny - wzdłuż linii kolejowej Warszawa-Tłuszcz od ul. Radzymińskiej do Kanału Królewskiego - Kanał Królewski - bocznicą kolejową od ul. Bardowskiego do ul. Utrata - ul. Utrata - ul. Zabraniecka wzdłuż południowej granicy dzielnicy do ul. Radzymińskiej. Elsnerów - wschodnia granica dzielnicy od ul. Łodygowej do bocznicą kolejową na granicy z gminą Ząbki - bocznicą kolejową do Kanału Królewskiego w rejonie ul. Bardowskiego - wzdłuż Kanału Królewskiego do linii kolejowej Warszawa – Tłuszcz - linia kolejowa j. w. do ul. Łodygowej. Utrata - wzdłuż wschodniej granicy dzielnicy od bocznicą kolejową na granicy z gminą. Ząbki do ul. Gwarków - południowa granica dzielnicy do ul. Utrata- ul. Utrata do bocznicą kolejową i dalej wzdłuż bocznicą kolejową do wschodniej granicy z gminą Ząbki.

#### Obszar "**ZACISZE**":

Wschodnia granica dzielnicy (z Gminą Ząbki) od ul. Radzymińskiej do linii kolejowej Warszawa-Siedlce - wzdłuż linii kolejowej j. w. do wiaduktu w ul. Nowo – Rzecznej - ul. Nowo - Rzeczna -ul. Nowo - Trocka do ul. św. Wincentego ul. św. Wincentego do ul. Kondratowicza ul. Kondratowicza do ul. Bystrej - ul. Bystra do ul. Radzymińskiej - ul. Radzymińską. na północ do wschodniej granicy dzielnicy.

## Wykaz pracowników do kontaktu w sprawie budżetu partycypacyjnego

Jednostka/zagadnienie	Imię i nazwisko	Adres e-mail	Numer telefonu
<b>Wydział Edukacji i Wychowania</b>	Urszula Roguska	uroguska@um.warszawa.pl	22 44 38 650
<b>Wydział Kultury i Promocji</b>	Daniel Wargocki	dwargocki@targowek.waw.pl	22 44 38 534
<b>Zespół Sportu i Rekreacji</b>	Urszula Wójcicka	uwojcicka@um.warszawa.pl	22 44 38 706
<b>Wydział Architektury i Budownictwa</b>	Elżbieta Kluge <i>sekretariat</i>	ekluge@um.warszawa.pl	22 44 38 669
<b>Wydział Informatyki</b>	Tomasz Kasprzycki	tkasprzycki@targowek.waw.pl	22 44 38 508
<b>Wydział Infrastruktury</b>			22 44 38 636
Zieleń parki	Elżbieta Zbieć	ezbiec@um.warszawa.pl	
Drogi, eksploatacja	Piotr Majewski	pmajewski@um.warszawa.pl	22 44 38 631
Oświetlenie ulic	Grzegorz Buskowski	gbuskowski@um.warszawa.pl	22 44 38 628
<b>Wydział Inwestycji</b>	Teresa Gołdowska <i>Kierownik Referatu</i> Wojciech Kownacki	tgoldowska@um.warszawa.pl wkownacki@um.warszawa.pl	22 44 38 612 22 44 38 622
<b>Wydział Obsługi Mieszkańców</b>	Kamila Telakowiec	ktelakowiec@um.warszawa.pl	22 44 38 724
<b>Wydział Ochrony Środowiska</b>	Beata Bernadzka-Kłos	bbernadzka@um.warszawa.pl	22 44 38 682
<b>Wydział Spraw Społecznych i Zdrowia</b>	Anna Osowiecka <i>sekretariat</i>	aosowiecka@um.warszawa.pl	22 44 38 729
<b>Wydział Zasobów Lokalowych</b>	Hanna Rosińska <i>sekretariat</i>	hrosinska@um.warszawa.pl	22 44 38 744
<b>Wydział Gospodarowania Nieruchomościami</b>	Ewa Prażmowska	eprazmowska@targowek.waw.pl	22 44 38 663
<b>Zakład Gospodarowania Nieruchomościami</b>	Sekretariat	sekretariat@zgmtargowek.pl	22 679 99 59
<b>Biblioteka Publiczna</b>	Danuta Jankowska <i>Dyrektor</i>	info@multibiblioteka.waw.pl	22 814 24 07 wew. 105
<b>Dom Kultury „Zacisze”</b>	Katarzyna Anuszevska	wspolpraca@zacisze.waw.pl	22 679 84 69 wew. 4
<b>Dom Kultury „Świt”</b>	Katarzyna Jaroszevska	kjaroszevska@dkswit.com.pl	22 811 01 05
<b>VIII Ogród Jordanowski</b>	Katarzyna Patrzcyczna <i>Dyrektor</i>	kpatrzcyczna@edu.um.warszawa.pl	22 811 39 88
<b>OPS – Ośrodek Pomocy Społecznej</b>	Alicja Witoszyńska <i>Dyrektor</i>	ops.tar@ops-targowek.waw.pl	22 277 02 50
<b>OSiR – Ośrodek Sportu i Rekreacji</b>	Jacek Pużuk <i>Dyrektor</i>	j.puzuk@osirtargowek.waw.pl osir@osirtargowek.waw.pl	22 884 85 00
<b>Zarząd Dróg Miejskich</b>	Mikołaj Pieńkos Katarzyna Górską-Manczenko	m.pienkos@zdm.waw.pl k.gorska@zdm.waw.pl	22 55 89 336 22 55 89 128
<b>Lasy Miejskie</b>	Andżelika Gackowska	gackowska@lasymiejskie.waw.pl	608 353 072
<b>Zarząd Oczyszczania Miasta</b>	Iwona Fryczyńska	fryczyńska@zom.waw.pl	22 27 70 472
<b>Zarząd Transportu Miejskiego</b>	Łukasz Filipczak	l.filipczak@ztm.waw.pl	22 45 94 275